

Z á p i s
ze zasedání odborné komise pro podporu překladů ze světové literatury
při odboru umění, literatury a knihoven MK, 2021 – 1. výběrové dotační řízení

Dne 9. března 2021 proběhlo online kolo zasedání komise pro podporu překladů ze světové literatury v době od 10:00 do 14:00.

Členové komise: Alexej Sevruk, Anna Tkáčová, Blanka Činátlová, Jiří Muryc, Kateřina Svátková (předsedkyně), Pavel Dominik.

Online (videokonference): 6; omluveno: 0.

Za odbor umění, literatury a knihoven: Lenka Macholdová (ekonomka), Olga Pavlova (tajemnice komise).

Jednání komise:

Před jednáním se členové komise v předstihu seznámili s příloženými žádostmi. V úvodu byla podle jednacího řádu zvolena předsedkyní komise Kateřina Svátková. Do druhého kola jednání postoupilo 88 projektů. Členové komise posuzovali jednotlivé žádosti na základě svých odborných znalostí a podle svého nejlepšího vědomí a svědomí, maximálně objektivně a nestranně. O každé žádosti o poskytnutí dotace se konala samostatná rozprava a hlasování.

Komise na základě posouzení a ohodnocení projektů podle kritérií uvedených ve vyhlášení podmínek dotačního řízení navrhla celkem **87 projektům dotaci v celkové výši 5 885 000 Kč**, z toho 5 497 000 Kč pro rok 2021 a 388 000 Kč pro rok 2022. 1 projekt byl vyřazen. Komise také odsouhlasila přidělení dotací pro již probíhající víceleté projekty z roku 2020 ve výši 2 160 000 Kč.

Během jednání komise proběhla diskuze ohledně výše autorských honorářů poskytovaných nakladateli, komise doporučuje do budoucna zvýšit odměny pro autory a navrhuje o tomto trvalému problému diskutovat napříč jednotlivými komisemi. Kromě toho členové komise důrazně upozorňují na povinnost žadatelů podat kompletní žádosti o dotaci včetně všech povinných příloh.

Součástí přílohy k tomuto zápisu jsou výsledky jednání 2. kola.

V Praze dne 10. března 2021

Za správnost zápisu:

.....
předseda komise

.....
tajemnice